

ÍNDICE

PRÓLOGO de Francisco Gimeno Menéndez.....	9
INTRODUCCIÓN	13
1. LOS GLOSARIOS HISPANOS VISIGÓTICOS	21
1.1. El código Real Academia de la Historia 24 (Em 24)	21
1.2. El código Real Academia de la Historia 46 (Em 46)	22
1.3. El código Real Academia de la Historia 31 (Em 31)	23
1.4. El código Biblioteca Nacional de Francia <i>Nouv. Acq. Lat.</i> 1298 (Sil 1298).....	23
1.5. El código Biblioteca Nacional de Francia <i>Nouv. Acq. Lat.</i> 1296 (Sil 1296).....	24
1.6. El código Biblioteca Nacional de España Vit. 14-5 (BNE).....	24
1.7. Códices y manuscritos excluidos en este estudio.....	25
2. DATACIÓN DE LOS GLOSARIOS	25
3. FILIACIÓN Y FUENTES DE LOS GLOSARIOS.....	28
3.1. Artículos exclusivos del Em 46	29
3.2. El contenido del Em 31	30
3.2.1. Bloques de artículos del <i>Libro X</i> de las <i>Etimologías</i>	31
3.2.2. Los <i>Synonyma Ciceronis</i>	31
3.2.3. Artículos alegóricos.....	33
3.2.4. Los <i>hermeneumata medicobotanica vetustiora</i>	35
3.2.5. Artículos con información, juicios normativos y comentarios lingüís- ticos.....	36
3.2.6. Otras lecturas mejores del Em 31.....	38
3.2.7. El contenido enciclopédico del Em 31 y su vinculación al escritorio emilianense.....	38
4. PROTAGONISMO HISPANO EN LA FORMACIÓN DE ESTOS DICCIONARIOS ENCICLOPÉDICOS	39
4.1. El <i>Liber Glossarum</i> . Origen hispano de los modelos utilizados en esta com- pilación.....	40
4.1.1. Confusión de grafías, generada por la letra visigótica del modelo ...	41
4.1.2. Confusión entre consonantes labiales.....	42
4.1.3. El cambio <i>-b-> -c(b)-</i>	43
4.1.4. Otros fenómenos de interés.....	44

4.2. El posible origen hispano de otros glosarios europeos.....	44
4.3. La valoración de los glosarios hispanos como «Fuentes Españolas»	45
5. LA OBLIGADA DEPURACIÓN FILOLÓGICA DEL TEXTO DE LOS GLOSARIOS	45
6. PALABRAS DE IDENTIFICACIÓN INSEGURA Y ARTÍCULOS DE DIFÍCIL COMPRENSIÓN	52
7. FENÓMENOS GRAFICOFÓNICOS.....	53
7.1. La abreviatura de una <i>s</i> volada	53
7.2. Los distintos tipos de <i>i</i> : la <i>i</i> «corta», la <i>i</i> «alta» y la <i>i</i> «baja».....	54
7.3. Las variantes graficofónicas de la dental sonora en el Em 31	56
8. ESTUDIO LINGÜÍSTICO.....	61
8.1. Fenómenos fonéticos más destacados	61
8.1.1. La sonorización consonántica	61
8.1.1.1. Sordas iniciales	61
8.1.1.2. Sordas intervocálicas	61
8.1.1.3. Sordas ante líquidas, en grupos homosilábicos.....	62
8.1.1.4. Sordas tras sonantes, en grupos heterosilábicos	62
8.1.2. La anaptixis (de vocal inicial, protónica y postónica).....	63
8.1.3. Haplografías, reducciones, simplificaciones, disimilaciones elimina- doras y fusiones vocálicas y consonánticas.....	63
8.1.4. Diplografías, dilaciones, repeticiones y geminaciones.....	65
8.1.5. Metátesis sencillas, recíprocas, silábicas y gráficas.....	66
8.1.6. Otros fenómenos fonéticos de interés	67
8.1.7. Fenómenos fonéticos del Em 31 análogos a los peculiares de la fo- nética vasca.....	69
8.2. Fenómenos morfológicos relevantes.....	72
8.3. Estudio léxico	96
8.3.1. Aportaciones léxicas destacadas.....	96
8.3.2. Síntesis de las peculiaridades e interés del léxico estudiado	183
8.3.3. Funciones de las formas analizadas dentro de los artículos.....	189
9. CONSIDERACIONES FINALES.....	190
BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA BÁSICA	197
LÁMINAS	201